



CITY of
TUALATIN

Depósito de agua y estación de bombeo SW 108th Avenue

Preguntas frecuentes

La ciudad de Tualatin está planificando mejoras a su sistema hídrico, incluida la construcción de un nuevo depósito de agua potable y estación de bombeo. Estos se construirán en un área de 4.75 acres en SW 108th Avenue and SW Dogwood Street. Durante los próximos años, la ciudad diseñará y construirá un nuevo tanque de agua de superficie de 2.5 millones y una estación de bombeo para asegurar un suministro constante de agua para beber, salud pública y protección contra incendios.

¿Por qué se van a construir un nuevo depósito y estación de bombeo?

El nuevo depósito y la estación de bombeo son esenciales para mejorar el sistema de distribución de agua de Tualatin. Aumentarán la capacidad del sistema, mejorarán la resistencia sísmica y asegurarán una mayor fiabilidad.

¿Cómo se eligió el lugar?

La ciudad adquirió este lugar hace más de 30 años, en 1991. Su ubicación y tamaño son ideal para un depósito de agua. Ya hay en funcionamiento un pozo de almacenamiento y recuperación de acuíferos (ASR) en el lugar.

¿Qué es un almacenamiento y recuperación de acuíferos (ASR)?

Un almacenamiento y recuperación de acuíferos comprende almacenar agua potable tratada en formaciones rocosas porosas bajo tierra. Esta agua luego se “recupera” para usar. El pozo de ASR de Tualatin, ubicado en este lugar, ayuda a manejar los costos al reducir la dependencia de agua comprada durante el verano.

¿Cuáles son los beneficios del proyecto para los vecinos y los clientes de servicios de agua de la ciudad?

Las mejoras beneficiarán a los residentes locales y a los clientes de servicios de agua de toda la ciudad. El depósito adicional asegurará un suministro de agua adecuado cuando la demanda es más alta durante el verano y a lo largo del año. La nueva estación de bombeo ofrecerá una presión de agua más constante, lo cual es esencial para combatir incendios y la fiabilidad general del sistema. Actualmente, el agua de esta zona proviene de tanques lejanos a lo largo de I-5.

¿Pueden informarnos más sobre el depósito?

El nuevo depósito suplementará el sistema de agua actual de Tualatin. Será un tanque de superficie, de 55 a 60 pies de alto, ubicado en la parte este del sitio cerca del actual

camino de acceso. El depósito de 2.5 millones de galones y su estación de bombeo funcionarán todo el año y abastecerán a clientes de toda la ciudad.

¿De qué modo un terremoto afectará el depósito?

El depósito, las válvulas de aislamiento y las cañerías estarán diseñadas para cumplir con los estándares antisísmicos actuales con dispositivos de seguridad adicionales para garantizar el funcionamiento después de un terremoto de gran magnitud.

¿Y qué puede decir de la estación de bombeo?

La estación de bombeo estará conectada al tanque de almacenamiento y tendrá la capacidad de suministrar hasta 1.5 millones de galones por día al sistema de distribución de agua, particularmente alrededor del nuevo depósito. Mantendrá la presión del agua, proporcionará un flujo constante para extinción de incendios y mejorará la fiabilidad general del servicio. Las bombas estarán dentro de una pequeña construcción de mampostería de hormigón con fachada de ladrillo, diseñada para que se parezca a la estructura del pozo de ASR.

¿Cuánto costará el proyecto? ¿Quién pagará por este?

El proyecto estará financiado con las tarifas mensuales de agua de la ciudad.

¿Habrá oportunidades para comentar sobre el diseño propuesto?

La construcción acaba de comenzar, incluidos los estudios del sitio y la evaluación del suelo en cuanto a resistencia sísmica. Se informará al público, el cual será invitado para que brinde aportes en varias etapas del proyecto. Los miembros de la comunidad pueden encontrar más información, hacer preguntas y participar durante la fase de diseño, que está programada para septiembre de 2025.

¿Cuándo comenzará la construcción?

La selección del constructor se espera para fines de 2025 y se anticipa que la construcción comience a principios de 2026.

¿Dónde puedo obtener más información?

Para obtener más información, visite

<https://www.tualatinoregon.gov/engineering/108th-water-reservoir-and-pump-station>